

Psa

Chapter 82

Javanese Interlinear

Reference: Javanese Bible (SABDA)

בְּקֶרֶב ing-tengah-tengah H7130	אֱלֹהִים Allah H0410	בְּעֵדוּת ing-pasamuwan H5712	נִזְנָב jumeneng H5324	אֱלֹהִים Gusti-Allah H0430	לְאַסָּף kanggé-Asaf H0623	מַזְמוֹר Masmur H4210	1
				יִשְׁפֹּט: Panjenenganipun-ngadili H8199	אֱלֹהִים para-allah H0430		

Masmur anggitané Asaf. Gusti Allah jumeneng ana ing parepatan ilahi, ana ing satengahing para Allah Panjenengane nindakake pangadilan:

רָשָׁעִים tiyang-duraka H7563	וּפְנֵי lan-pasuryanipun H6440	עוֹל kanthi-culika	תִּשְׁפֹּטוּ panjenengan-ngadili H8199	מִתִּי dangu H4970	עַד- Ngantos-pinten H5704	2
				תְּשֹׂאוּ- Séla H5542	סֵלָה: panjenengan-sami-mbelani H5375	

"Nganti sepira suwene anggonira padha ngadili kalawan ambek-siya, sarta ngrewangi marang wong duraka? (Selah)

הַצְּדִיקִים: benerana H6663	וְרֶשֶׁת lan-tiyang-kacingkrangan H7326	עֲנִי tiyang-sangsara H6041	וַיִּתּוֹם lan-lare-lola H3490	לְ tiyang-mlarat H1800	שִׁפְטוֹ- Bélanen H8199	3
--	---	---	--	--	---	---

Wong kang sekeng lan bocah lola padha wenehana adil, wong kasangsaran lan kacingkrangan padha belanana wewenange.

הַצִּילֵנוּ: slametna H5337	רָשָׁעִים tiyang-duraka H7563	מִיָּד saking-asta H3027	וְאֶבְיֹן lan-tiyang-kasusahan H0034	לְ tiyang-mlarat H1800	פְּלוֹטוֹ- Luwarina H6403	4
---	---	--	--	--	---	---

Wong kang sekeng lan kang mlarat padha pitulungana, luwarana saka ing tangane wong duraka."

יִתְהַלְכוּ tiyang-tiyang-mlampah H1980	בְּחִשְׁכָּה ing-pepeteng H2825	יִבְנוּ ngrumaosi H0995	וְלֹא lan-mboten H3808	וַיְדַעוּ mangertos H3045	לֹא Mboten H3808	5
		מִן bumi H0776	דָּסְרִי dhasar-dhasaripun H4144	כָּל- sedaya H3605	יְמוֹטוֹ Kabèh-goyah H4131	

Iku wong kang padha ora sumurup lan ora ngreti apa-apa, padha lumaku ana ing pepeteng; sakehing tetalese bumi padha gonjang-ganjing.

עֲלִינוּ Ingkang-Mahaluhur	וּבְנֵי lan-putra-putra	אֲתָם panjenengan-sedayaya	אֱלֹהִים allah H0430	אֲמַרְתִּי ngendika H0559	אֲנִי- Kula H0589	6
				כָּל- panjenengan-sedayaya H3605		

Ingsun wus ngandika mangkene: “Sira kabeh iku allah, lan padha dadi putrane Kang Mahaluhur. --

וְכַאֲחֵד	תְּמוּתָיוֹן	כְּאֲדָם	אֵכֹן	7
lan-kados-salah-satunggaling	panjenengan-badhé-pejah	kados-manungsa	Nanging	
H0259	H4191	H0120	H0403	
	תְּפִלּוֹ:	הַשָּׂרִים		
	panjenengan-badhé-dhawah	para-pangageng		
	H5307	H8269		

Nanging sira bakal padha mati kayadene manungsa, lan bakal tiwas kayadene salah sawijining panggedhe.”

תְּנִחֵל	אֶתָה	כִּי-	הָאָרֶץ	שָׂפָטָה	אֱלֹהִים	קוּמָה	8
badhé-nampèni-warisan	Panjenengan	amargi	bumi	Ngadilana	Gusti-Allah	Wungu	
H5157			H0776	H8199	H0430		
				הַגּוֹיִם:	בְּכָל-		
				bangsa-bangsa	ing-sedaya		
					H3605		

Dhuh Allah, Paduka mugji karsaa jumeneng ngadili bumi, amargi sakathahipun bangsa punika kagungan Paduka.”